¡RECICLE EL PASTO!

Deje los recortes

para tener un césped más sano y fácil de cuidar

Reciclar el pasto o cortar el césped acolchonándolo, implica dejar los recortes en el césped para alimentar el suelo. Reciclar el pasto ahorra tiempo. (¡Nunca más tendrá que embolsar lo podado y arrastrarlo a la acera!) También reduce los desperdicios, la irrigación y las necesidades de fertilizantes, y hace que el césped se vea más verde y sano. ¡Pruébelo!

Los datos sobre el reciclado de césped

Pruebas científicas y profesionales especialistas en césped han demostrado que dejar los restos de césped cortado en el lugar donde éste caiga:

- No causa acumulación de césped seco
- Mejora el crecimiento del césped durante la primavera y lo mantiene verde durante más tiempo en los veranos secos
- Mejora la salud y la resistencia a las enfermedades del suelo y el césped
- Puede contribuir a reducir hasta la mitad la necesidad de fertilizar anualmente su césped, lo cual disminuye los costos en fertilizantes y la contaminación del agua. Es posible que el césped en un suelo sano no necesite fertilizante.
- ¡Reduce en un 40% el total del tiempo al cortar el césped, embolsarlo y disponerlo en un sitio!

Recortes de un cortacésped convencional a la izquierda, y de un cortacésped moderno que deja acolchado *(mulching)* a la derecha.

Usted puede reciclar el pasto con cualquier cortacéspedes (consulte las sugerencias a continuación). Pero cuando sea el momento de comprar un nuevo cortacésped, pruebe un **cortacésped acolchonador** (consulte al reverso lo qué debe considerar cuando decide comprar un cortacésped acolchonador). Los buenos cortacéspedes acolchonadores distribuyen los recortes hacia abajo entre el pasto, donde se descomponen, fertilizando el suelo rápidamente, y usted no encontrará rastros de césped dentro de su casa. Los cortacéspedes acolchonadores dejarán un jardín limpio durante todo el año, siempre que corte el césped cada cinco a siete días durante la primavera, y vaya más despacio al cortar los sectores demasiado crecidos.

Los cortacéspedes de empuje (izquierda) y los cortacéspedes de motor convencionales (derecha) dejan los recortes esparcidos sobre la superficie, donde se descomponen en aproximadamente una semana. Los cortacéspedes acolchonadores (*mulching mowers*) eléctricos y de gasolina soplan el pasto cortado hacia el suelo, por lo que producen fertilizantes gratuitos y dejan un jardín de aspecto limpio.

Consejos para reciclar el pasto

- Corte el césped cuando esté seco, para evitar los amontonamientos.
- Configure la altura de corte de 2 a 2½ pulgadas para ocultar mejor los recortes, y así lograr un césped más sano.
- Intente quitar solo un tercio del largo del pasto por corte.
- Si el pasto está muy crecido, córtelo dos veces: primero en una configuración alta, luego espere unos días y corte en una configuración más baja.
- Corte el césped cada cinco a siete días en primavera. (Cada dos semanas puede ser suficiente en el verano). Igualmente ahorrará tiempo al no tener que embolsar y arrastrar lo podado a la acera.
- Riegue y fertilice menos. No coloque fertilizante en primavera: espere hasta el otoño para estimular el crecimiento de las raíces, no el crecimiento superficial. Recuerde que cada vez que recicla el pasto, agrega fertilizante a su césped.
- Afile las cuchillas del cortacésped dos veces al año.

Guía para comprar cortacéspedes acolchonadores

Cómo elegir un cortacésped acolchonador

Esta guía le ayudará a encontrar un cortacésped para reciclar el pasto adecuado para usted. Para obtener calificaciones actualizadas del rendimiento de los cortacéspedes acolchonadores, consulte los últimos números de primavera de *Consumer Reports*, disponible en su biblioteca local. También puede usar el número de su tarjeta de biblioteca para iniciar sesión en el sitio web de *Consumer Reports* gratis desde el sitio web de la Biblioteca Pública de Seattle en www.spl.org (solo disponible en inglés) (haga clic en "Articles & Research" y luego en "Consumer Reports").

Cortacéspedes de empuje

Los cortacéspedes de empuje no solo son silenciosos, no contaminan y son económicos, sino que son muy buenos para reciclar el pasto. Una desventaja es que no pueden cortar y soplar los recortes hacia el suelo como un cortacésped acolchonador eléctrico. Pero siempre puede rastrillar las zonas donde los recortes podrían ser arrastrados hasta su casa. Los recortes de césped constituyen un excelente compost y acolchado orgánico.
Los cortacéspedes de empuje se venden en la mayoría de las ferreterías locales, al igual que en tiendas grandes por departamentos y de descuento. La calidad de la construcción varía con el precio; por eso, compare antes de comprar. Pruebe la rigidez del mango, que tenga un sólido agarre al cortacésped y la comodidad de las empuñaduras. Compare la posibilidad de ajustar la altura, y verifique que los bordes de las cuchillas sean filosos y parejos. Los cortacéspedes de mayor precio suelen tener seis cuchillas en lugar de cinco, para cortar en forma más pareja.

En los bazares o ventas de garage se puede encontrar un cortacésped de empuje viejo en buenas condiciones, que se podrá reacondicionar y afilar en un taller de reparaciones de cortadoras. O consulte en las ferreterías o talleres de reparación de cortadoras locales. Muchos de ellos venden cortacéspedes reacondicionados a casi la mitad del precio de uno nuevo. En los talleres de reparaciones también pueden afilar las cuchillas. Recuerde que las cuchillas afiladas cortan de manera más limpia y sencilla, y dejan su césped más sano y con un mejor aspecto.

Cortacéspedes acolchonadores eléctricos

Los cortacéspedes eléctricos son mucho más silenciosos que los modelos de gasolina, y no emanan gases olorosos ni tienen el problema de eliminar el aceite usado o el combustible viejo. Si puede cortar el césped semanalmente durante la primavera, probablemente nunca necesitará embolsar ni rastrillar. Para los jardines pequeños, un cortacésped eléctrico con un cable puede ser la máquina ideal para reciclar el pasto. Para los jardines más grandes, los cortacéspedes eléctricos inalámbricos (con baterías recargables) pueden justificar el costo adicional. En general, los cortacéspedes eléctricos no son tan potentes como los cortacéspedes de gasolina, por lo que suelen tener cuchillas ligeramente más cortas y deberán ser empujados un poco más despacio sobre el pasto húmedo y muy crecido. Pero son fáciles de poner en marcha, cómodos para sus oídos, ¡y buenos también para la calidad de nuestro aire!

Cortacésped acolchonador comercial en funcionamiento.
Más allá del tamaño de su jardín o de su presupuesto, ¡existe un cortacésped acolchonador para usted!

Cortacéspedes acolchonadores de gasolina

Los cortacéspedes acolchonadores suelen tener motores más potentes que los cortacéspedes convencionales, porque se necesita potencia adicional para volver a cortar los recortes y convertirlos en acolchado orgánico. Los cortacéspedes diseñados para acolchonar reciclarán el pasto mucho mejor que los cortacéspedes de embolsado convencionales que se convierten en acolchonadores. La mayoría de los modelos para acolchonado pueden convertirse en modelos para embolsado. También existen cortacéspedes acolchonadores autopropulsados y tipo tractor. Para lograr un aire más limpio, evite los motores de 2 ciclos; busque cortacéspedes de 4 ciclos que cumplan con las normas de contaminación de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) de California. Y trate de vaciar el tanque cuando deje de cortar el césped en otoño, para evitar tener que eliminar la gasolina peligrosa.
Llame al 1-800-RECYCLE para obtener información sobre cómo reciclar el aceite de motor usado.

Reciclar el pasto con un cortacésped convencional

Usted puede reciclar el pasto con su cortadora de césped vieja que no acolchona los recortes. Si es un cortacésped de embolsado con descarga trasera, retire la bolsa y cubra la tolva de descarga. (La mayoría de las máquinas de embolsado trasero tienen una tapa que cae hacia abajo cuando se retira la bolsa, para protegerle de las piedras que puedan saltar.) Los recortes quedarán retenidos debajo de la plataforma para ser recortados nuevamente, y luego esparcidos en el césped. Si tiene un cortacésped de descarga lateral con un deflector que disemina los recortes mientras usted corta el césped, simplemente corte siguiendo un patrón que distribuya los recortes en forma uniforme por el jardín. Si bien puede comprar cuchillas de "acolchonado" especiales, las pruebas demuestran que usted obtendrá el mejor rendimiento en el acolchonado simplemente si mantiene sus cuchillas existentes afiladas. Consulte los *Consejos para reciclar el pasto* en la primera página para obtener más sugerencias sobre cómo reciclar el pasto con éxito con cualquier cortacésped.

Seattle Public Utilities

¿Tiene alguna pregunta?
¿Desea más información sobre dónde comprar cortacéspedes acolchonadores o dónde obtener calificaciones de cortacéspedes?
Llame a la **Línea de respuestas para un jardín y césped natural** al **(206) 633-0224** (pide información en español) o por correo electrónico en help@gardenhotline.org
O vea mas información por el internet en www.gardenhotline.org